

# تزریق های (پیچ کاری) قطره ای (IV) آهن در رگ (Intravenous (IV) iron infusions)

## معلومات برای مریض ها، فامیلی ها و سرپرست ها

این ورقه ها به بعضی از سئوالات عمومی در مورد تزریق های (IV) آهن در رگ جواب می دهد. این ورقه ها شامل همه معلومات قابل دسترس نیست، و جای صحبت کردن شما با داکترتان را در مورد وضعیت خود نمی گیرد.

## چرا وجود آهن در بدن مهم است؟

بدن های ما به آهن ضرورت دارد. آهن برای ساختن هموگلوبین (haemoglobin) در بدن مصرف می شود - قسمتی از سلول های سرخ ما اکسیژن را به دورادور بدن ما حمل می کند. آهن همچنین برای قدرت عضلات ما، انرژی و عملکرد خوب روح روان ما مهم است. اگر سطح آهن شما پایین باشد، این شاید باعث شود که شما احساس ماندگی کنید، و فعالیت های روزانه خود را انجام داده نتوانید. وقتی که میزان آهن در بدن حتی پایین تر شود، سطح هموگلوبین از سطح نورمال پایین می افتد. این حالت، کمبود آهن، انیمیا (anaemia) نامیده می شود.

## چرا من شاید ضرورت به تزریق (IV) آهن دارم؟

عادی ترین راه تداوی کمبود آهن در بدن، گرفتن تابلت یا شربت از راه دهان می باشد. این برای بیشتر مردم اثر خوب دارد و معمولاً اول این راه امتحان می شود. بعضی اشخاص شاید ضرورت دارند که آهن بطور مستقیم از طریق تزریق (پیچ کاری) در رگ به بدن آنها داده شود. این راه تزریق آهن در رگ (IV) نام دارد. آهن توسط یک سوزن و قطره قطره وارد رگ شما می شود. بعضی اوقات برای پُرشدن کامل ذخیره آهن در بدن، ۲ تزریق آهن (با حداقل یک هفته فاصله مابین دوتزریق) ضروری است. این تزریق در رگ، از آهن ساخته شده، نه از خون.

شما شاید به تزریق آهن ضرورت داشته باشید اگر:

- < شما تابلت / مایع آهن را گرفته نمی توانید.
- < بدن شما به تابلت / مایع آهن جواب نمی دهد یا آنها را جذب کرده نمی تواند.
- < ضروری است که سطح آهن خون شما به سرعت بالا برود (بطورمثال پیش از یک عملیات اساسی، در اواخر حامله داری یا بخاطر خودداری از انتقال خون)
- < اگر تکلیف گورده طولانی و مزمن یا تکلیف نقص قلب طولانی و مزمن دارید
- داکتر شما باید توضیح بدهد چرا به تزریق (IV) آهن ضرورت دارید و راه های دیگر چی هستند.

## آیا تزریق (IV) آهن کدام اثرات بد جانبی دارد؟

بطور عمومی وقتی که اثرات بد جانبی واقع شوند، خفیف بوده و خودبخود برطرف می شوند. معمول ترین اثرات بد جانبی موقت می باشند و عبارتند از:

- < سردردی، دل بدشدن و استفراغ، درد عضله یا مفصل
- < تغییر در مزه دهان (مثل مزه آهن)
- < تغییرات در فشارخون یا نبض

**لکه دارشدن جلد** (تغییر رنگ جلد به نسواری) ممکن است بخاطر نشت و پخش آهن به غشای اطراف جای پیچ کاری سوزن (دریپ) واقع شود. این حالت معمول نمی باشد ولی ممکن است به مدت طولانی یا دائمی باقی بماند. اگر اطراف جای پیچ کاری سوزن (دریپ) نا آرام شود، سوخت کند، سرخ یا پونتیده شود، فوری به داکتر یا نرس احوال بدهید.

اگر چه بسیار غیرمعمول می باشد، ممکن است به بعضی اشخاص عکس العمل شدید حساسیتی عارض شود. در موارد نادر این وضع، حیات شخص را تهدید کرده می تواند. وقتی شما در حال تزریق (IV) آهن هستید، و ۳۰ دقیقه پس از آن به دقت و از نزدیک تحت نظر خواهید بود.

بعضی اوقات اثرات بد جانبی (مثل سردردی، درد عضله یا مفصل) ۱ یا ۲ روز بعد شروع شده می توانند. این تکلیف ها بیشتر خودبه خود در طی یکی دوروز بهتر می شوند. اگر شما پریشان این تکلیف ها هستید، یا فعالیت های روزانه شما را مختل می کنند، برای رهنمایی با داکتر خود یا مرکز تزریق در تماس شوید. اگر درد سینه، مشکل در نفس کشیدن، سر گنگستی یا پونتیدگی در گردن / دهان داشتید، لطفاً بلافاصله مواظبت و توجه صحی را بیالید / برای امبولانس تیلیفون کنید (۰۰۰).



تزریق های (IV) آهن در رگ (Intravenous (IV) iron infusions) (ادامه دارد)

## به داکتر خود چی چیزهایی را بگویید

برای شما ضروری است که این معلومات را به داکتر خود و مرکزی که شما را تزریق (IV) آهن می کند بگویید:

- شما حامله دار هستید / کوشش میکنید حامله دار شوید. در سه ماه اول باید از تزریق قطره ای آهن خودداری کرد.
- سابقه مریضی آسما، اگزما یا کدام حساسیت یا آلرژی دیگری دارید.
- در گذشته عکس العمل بدی به کدام نوع پیچ کاری یا تزریق (IV) آهن داشته اید.
- سابقه آهن سطح بالا هیموکروماتوسیس (haemochromatosis) یا مشکلات جگر داشته اید.
- هر تداوی را که می گیرید (از جمله داروهای گیاهی و دواهایی را که خودتان از دواخانه می خرید).
- درحال حاضر عفونتی دارید (یا شاید داشته باشید).

## از داکتر خود چی پرسان کنید

شاید شما بخواهید با داکتر خود در مورد مطالب زیر صحبت کنید:

- چرا من ضرورت به تزریق (IV) آهن دارم؟
- چی راه های دیگری هست؟
- تزریق (IV) آهن تقریباً چه مدت طول می کشد؟
- من چند دفعه به تزریق (IV) آهن ضرورت دارم تا آهن کافی بگیرم؟
- (اگر درحال حاضر تا بلت آهن می گیرید)، چه وقت باید تا بلت را نگیرم و آیا دوباره ضرورت به گرفتن تا بلت خواهم داشت؟
- چه مدت طول می کشد تا تزریق آهن در بدن من اثر کند؟
- کدام سئوالی در مورد اثرات بد جانبی دارید که شاید شما را پریشان کند (یک لست عمومی در طرف دیگر ورقه تیار شده).

## در روز تزریق چی اتفاق می افتد؟

شما ضرورت به انجام کدام کار خاصی ندارید که برای روز تزریق (IV) آهن حاضر شوید (بطور مثال ضرورت به روزه داری ندارید). در صورتی که عکس العمل غیرمنتظره ای به تزریق نداشته باشید، شما به خانه مونتروانی کرده می توانید و فعالیت های عادی خود را انجام داده می توانید. قبل از ترک کردن مرکز تزریق (IV) آهن، خاطر جمع شوید که این ها را دارید:

- < نمبر تماس، بخاطری که کدام ورخطایی یا سئوالی داشته باشید
- < تاریخ کدام وقت معاینه پس از تزریق و/یا وقت داکتر

## جزئیات من برای تزریق آهن (IV)

نام آهن: .....

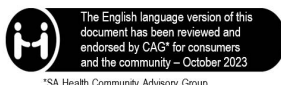
تاریخ (های) تزریق (IV) آهن / وقت (ها): .....

محل: .....

نمبر تلفون تماس: .....

تاریخ (ها) معاینه خون یا دیدار مجدد پس از تزریق آهن (IV): .....

ملاحظات: .....



\*SA Health Community Advisory Group

**BloodSafe**

مطالب برای مریض ها در وب سایت:  
www.sahealth.sa.gov.au/bloodorgantissue



Government  
of South Australia

SA Health

برای گرفتن معلومات بیشتر:  
با داکتر خود / مرکز تزریق آهن (IV) صحبت کنید

© Department for Health and Wellbeing, Government of South Australia.  
All rights reserved. BloodSafe TP-L3-416 v2.1 October 2023